



Ledamöter och ersättare

KOMMUNSTYRELSENS ARBETS- OCH PERSONALUTSKOTT

Tid Måndag den 14 april, kl 08.15

Plats Stadshuset, våning 9

Upprop

Val av justerare

Paragrafer	Ärenden	Sida
§ 76	Information om studieresa.....	2
§ 77	Kurser/konferenser	3
§ 78	Översyn av torgstadgan.....	4
§ 79	Samråd om miljökonsekvensbeskrivning för kärnkraftverk i Pyhäjoki, Finland.....	6
§ 80	Avgifter för digitala trygghetslarm	7
§ 81	Kommunalt bidrag till "arbetsintegrerande sociala företag"	9
§ 82	Tilläggsanslag för arbetsintegrerande sociala företag	12
§ 83	Romska brobyggare	15
§ 84	Reviderad förbundsordning för samordningsförbundet Pyramis.....	17
§ 85	Ekonomiskt stöd till handikappidrotten	18
§ 86	Medborgarförslag om att Luleå kommun ska bli förvaltningsområde för meänkieli	20
§ 87	Serveringstillstånd för Restaurang Pastabacken	22
§ 88	Ombud till Kommunförbundet Norrbottens årsstämma (förbundsfullmäktige) 2014	24
§ 89	Val av revisor i Stiftelsen Samfund för allmän undervisning för år 2014.....	25
§ 90	Val av revisor i Stiftelsen Norrbottensteatern för år 2014	26



§ 76

Information om studieresa

Dnr 2014.XX-XXX

Sammanfattning av ärendet

Kommunchefen informerar om planerad studieresa till Bryssel för kommunchefens ledningsgrupp bestående av förvaltnings- och kontorschefer.



§ 77

Kurser/konferenser

Kommunledningsförvaltningens förslag till beslut

Kommunstyrelsens arbets- och personalutskott beslutar att lägga inbjudningarna till handlingarna.

Beskrivning av ärendet

Följande meddelanden redovisas.

Avsändare	Ämne
Urban Centre Management	UCM Professional Basic, Offentlig sektor, 4-6 nov 2014, Malmö
Kommunal	Inbjudan till möte gällande bärfrågan, 15 april, Rådstugatan 2, Luleå
Utvärderingsringen	Kommunerna och föreningslivet, att genomföra analyser av det totala föreningsstödet, 13 maj Stockholm
Kommunakuten	Ska kommunerna fortsätta att äga och driva idrottsanläggningar? 5 juni Stockholm
Miklo	En dag får alla kommuner miljonprogram, 13 maj Stockholm
Regionförbundet södra Småland	Mötesplats migration/etablering/mångfald/SFI och samhällsorientering, 27-28 maj, Halmstad



§ 78

Översyn av torgstadgan

Dnr 2014.38-00

Konsumentnämndens förslag till beslut

Kommunfullmäktige godkänner de nya lokala reglerna för torghandel i Luleå kommun.

Sammanfattning av ärendet

Kommunfullmäktige beslutade 2012-10-29 § 197 att tillstyrka en motion om revidering av torgstadgan. I samband med beslutet uppdrogs till tekniska nämnden att i samarbete med konsumentnämnden, miljönämnden, tekniska nämnden och stadsbyggnadskontoret att genomföra en översyn av torghandelsstadgan. Utredningsuppdraget innefattade hur försäljning av varor som kräver kyla ska klaras samt om Köpmantorget fortsättningsvis ska vara kommunens salutorg eller om det finns annan lämplig plats.

Tekniska förvaltningens utredning

Konsumentnämnden ansvarar för torghandel och torghandelsstadgan men flera nämnder och förvaltningar berörs av torghandeln. I arbetet med översyn av torghandelsstadgan deltog förutom konsumentvägledningen stadsbyggnadskontoret, tekniska förvaltningen och miljökontoret. Även Luleå Co, senare Visit Luleå, deltog aktivt i arbetsgruppen då torghandeln i hög grad berör affärlivet och aktiviteter i centrum.

Ett samråd med torghandlare, Hushållningssällskapet, LRF, Nordansmak och Visit Luleå hölls där lokalisering av torghandeln diskuterades men även skillnad mellan torghandel och marknad, vad som ska saluföras i torghandeln samt även utformning av salustånden diskuterades.

Arbetets slutresultat blev det förslag till ny torghandelsstadga som konsumentnämnden antagit. I stadgan regleras platser för torghandeln i Luleå, regler för upplåtelse av saluplatser och tider för saluförsäljning mm.

Konsumentnämnden har 2013-12-18 § 49 beslutat om förslag till ny torghandelsstadga.



§ 78 (forts)

Beslutsunderlag

- Kommunfullmäktiges beslut om revidering av torgstadgan 2012-10-29 § 197
- Konsumentnämndens förslag 2013-12-18 § 49 (bilaga)



§ 79

Samråd om miljökonsekvensbeskrivning för kärnkraftverk i Pyhäjoki, Finland

Dnr 2014.221-40

Kommunledningsförvaltningens förslag till beslut

Kommunstyrelsen ställer sig bakom miljönämndens yttrande och avger det som kommunens officiella yttrande i ärendet.

Sammanfattning av ärendet

Naturvårdsverket har gett Luleå kommun möjlighet att yttra sig om miljökonsekvensbeskrivningar i ett gränsöverskridande sammanhang. Projektet i fråga avser en alternativ kärnkraftsreaktor i Pyhäjoki, Finland. I höstas genomfördes en remiss i Sverige i ett tidigare planeringskede.

Miljönämnden har 2014-03-27 § 20 beslutat avge följande yttrande:

”Miljönämnden i Luleå kommun anser sig inte ha tillräckliga kunskaper som krävs för att bedöma och därmed göra ett relevant yttrande angående den miljökonsekvensbeskrivning från Fennovoima som ärendet gäller. Däremot skapar lokaliseringen av kärnkraftverket – framförallt närheten till Luleå kommun – oro för en eventuell olyckshändelse och dess konsekvenser. Därför vill miljönämnden i Luleå önska andra, mindre farliga och förnyelsebara typer av elproduktion, i Luleå kommuns närområde”.

Vid miljönämndens sammanträde reserverade sig Bertil Bartholdson (V) mot beslutet.

Beslutsunderlag

Naturvårdsverkets remiss 2014-02-24 (bilaga)

Miljönämndens beslut 2014-03-27 § 20 (bilaga)

Kommunledningsförvaltningens tjänsteskrivelse 2014-04-08



§ 80

Avgifter för digitala trygghetslarm

Dnr 2014.313-734

Socialnämndens förslag till beslut

Kommunfullmäktige beslutar anta förslag till avgifter för digitala trygghetslarm enligt följande:

1. Larmkunden betalar 250 kronor per månad efter det att digitalt trygghetslarm installerats.
2. Om ytterligare en larmkund kopplas till ett redan installerat trygghetslarm i bostaden betalar denna 125 kronor per månad.
3. Vid borttappad larmklocka betalar larmkunden 800 kronor i ersättning till socialförvaltningen.

Sammanfattning av ärendet

Luleå kommun påbörjar under april månad arbetet med att byta ut alla analoga trygghetslarm till digitala larm. Idag betalar larmkunden 185 kronor i månadsavgift till socialförvaltningen och för den kostnaden som uppstår när personen larmar till larmcentralen och för den kostnad som uppkommer i samband med testlarm. Testlarm görs 1 ggr/dygn vilken kontrollerar att larmmottagaren fungerar. Dessa kostnader debiteras på larmkundens telefonräkning. Den sammanlagda kostnaden som larmkunden har idag blir ca 230-250 kronor/månad.

Larmkunder som idag har inkopplade GSM larm betalar 335 kronor/ månad. I denna avgift ingår alla larmkostnader, även testlarm.

Vid byte till digitala trygghetslarm kommer larmkunden inte att betala för larmkostnader som idag uppstår när testlarm eller larm sker till larmcentralen. Dessa kostnader kommer att bekostas av socialförvaltningen.

Socialförvaltningen föreslår att vid byte till digitala trygghetslarm betalar larmkunden 250 kronor i månadsavgift och 125 kronor för den person som kopplas till ett redan installerat larm i samma bostad. Om larmklockan borttappas betalar larmkunden 800 kronor i ersättning till socialförvaltningen och erhåller en ny larmklocka.

Tidigare beslut gällande taxor för trygghetslarm upphör i samband med att detta förslag till beslut antas.



§ 80 (forts)

Beslutsunderlag

- Socialnämndens förslag 2014-03-21 § 58



§ 81

Kommunalt bidrag till "arbetsintegrerande sociala företag"

Dnr 2014.295-12

Arbetsmarknadsförvaltningens förslag till beslut

Kommunfullmäktige beslutar att

1. Att nystartade sociala företag får ett startbidrag i form av ett engångsbelopp på 50 000 vid uppstarten av företaget för att täcka de initiala kostnaderna.
2. Att det sociala företaget under år 1 får ett kommunalt arbetsgivarstöd på 30 % av den lön inklusive arbetsgivaravgifter som betalas ut till anställda på lönebidrags- utvecklings eller trygghetsanställningar upp till det tak som staten fastställer för dessa anställningar (f n 16 700 kronor/månad).
3. Att det sociala företaget under år 2 får ett kommunalt arbetsgivarstöd på 20 % enligt samma beräkningsmodell.
4. Att det sociala företaget under år 3 och kommande år får motvarande stöd med 10 % enligt samma beräkningsmodell.

Sammanfattning av ärendet

Arbetsmarknadsförvaltningen gör bedömningen att det finns en växande potential inom området sociala företag. Vi ser detta som en positiv utveckling för de individer som har svårt att etablera sig på arbetsmarknaden och som på detta sätt kan vara med och skapa sina egna arbeten.

Arbetsmarknadsförvaltningen har sett behovet av en långsiktigt hållbar modell för bidragsgivning till nystartade sociala företag. En sådan modell måste vara av generell karaktär, ekonomiskt hållbar och bör vara enkel både att tillämpa och att förstå för blivande sociala företag. Hitintills kan konstateras att det inte funnits några enhetliga kriterier när ansökningar om ekonomiskt stöd kommit in till kommunen utan varje ansökan har prövats för sig.

Den föreslagna bidragsmodellen kommer enligt arbetsmarknadsförvaltningens bedömning att underlätta för fler sociala företag att starta och överleva långsiktigt och därmed bidra till både ökad tillväxt i Luleå och inträde på arbetsmarknaden för individer med långa perioder utan arbete. Med tanke på företagsformen och att de individer som verkar i dessa företag stått långt från arbetsmarknaden under lång tid så är det en viktig



§ 81 (forts)

förutsättning med ekonomiskt stöd från offentlig sektor för att kunna driva arbetsintegrerade sociala företag.

Beskrivning av ärendet

Luleå kommun har under en lång följd av år stött arbetsintegrerade sociala företag genom ekonomiska bidrag till både verksamheten och till dessa företags handledarkostnader.

Enligt Tillväxtverkets definition är ett arbetsintegrerat socialt företag – ett företag som:

- Driver näringsverksamhet med övergripande ändamål att integrera människor med stora svårigheter att få och/eller behålla ett arbete i arbetslivet.
- Skapar delaktighet för medarbetarna genom ägande, avtal eller på annat väl dokumenterat sätt.
- I huvudsak återinvesterar sina vinster i den egna eller liknande verksamheter.
- Är organisatoriskt fristående från offentlig verksamhet.

En likalydande definition finns med i Luleå kommuns policy för Socialt företagande (Kommunfullmäktige 2011-04-26 § 75)

Arbetsmarknadsförvaltningens förslag är att den modell som Luleå kommun tillämpar för arbetsgivarstöd till ideella föreningar/organisationer som anställer individer med funktionshinder på lönebidrags- eller trygghetsanställningar i modifierad form kan användas för att stödja sociala företag som anställer individer med funktionsnedsättning fastställd av Arbetsförmedlingen. Dessa anställningsformer är i dagsläget Lönebidragsanställning, Utvecklingsanställning och Trygghetsanställning. Stödet ska användas till de handledarkostnader som det sociala företaget får på områden där delägarna i det sociala företaget inte själva har kompetens (Exempel kan vara ekonomisk redovisning, arbetsrätt, avtalsskrivning etc).

Modellen bör också ta hänsyn till att nystartade sociala företag har ett större behov av ekonomiskt stöd de första åren än när man blivit mer etablerade och stabiliserat sina intäkter. Stödet avser ett arbetsgivarstöd till Arbetsintegrerade sociala företag som dessa definieras i Luleå kommuns policy för Socialt företagande. (Kommunfullmäktige 2011-04-26 § 75)



Undantagna från det kommunala bidraget är sociala företag som i sin verksamhet arbetar som franchisegivare till andra sociala företag.

Kansliets redogörelse för juridiska aspekter

Kommunfullmäktige har 2011-04-26 § 75 fastställt en policy för socialt företagande.

Kommunen kan ge stöd under förutsättning att kommunen håller sig inom de ramar som konkurrenslagstiftningen och de EU-rättsliga reglerna om stadsstöd utgör.

En snedvridning av konkurrensen uppstår om ett socialt företag till exempel underprissätter sina produkter och företaget har en dominerande ställning på marknaden (ca 25 %). Kommuner får inte medverka till en snedvridning av konkurrensen genom stöd till sådana företag. Enligt arbetsmarknadsförvaltningens förslag ska stöd utgå till nyetablerade företag som inte hunnit ta några marknadsandelar ännu men om företaget är ensam aktör i sin bransch kan ju företaget redan från start ha en dominerande ställning.

Stödet ska vara av generell karaktär, alla som uppfyller de "grundläggande kriterierna", får stödet. Mot bakgrund av konkurrensproblematiken skulle kommunen kunna förbehålla sig något slags rätt till initial prövning av om verksamheten är lämplig d.v.s. att bidrag kan nekas om det redan från början står klart att det kommer att bli "konkurrenssnedvridningsproblem" eller att stödet kan upphöra om företaget får en sådan ställning på marknaden att konkurrensen snedvrids.

Tillväxtverket beskriver också en del undantag i EUF-fördraget som är tillämpliga på sociala företag och som innebär att stöd kan lämnas utan att det anses utgöra ett otillåtet statsstöd.

Beslutsunderlag

- Arbetsmarknadsförvaltningens tjänsteskrivelse 2014-03-18
- Kommunledningsförvaltningens tjänsteskrivelser 2014-0408



§ 82

Tilläggsanslag för arbetsintegrerande sociala företag

Dnr 2014.296-12

Arbetsmarknadsförvaltningens förslag till beslut

Arbetsmarknadsförvaltningen föreslår kommunfullmäktige att öka anslaget för arbetsintegrerade sociala företag med 1 560 tkr för år 2014.

Ekonomikontorets förslag

Ekonomikontoret föreslår under förutsättning att arbetsmarknadsförvaltningens ansökan beviljas rekommendera kommunfullmäktige besluta att bevilja arbetsmarknadsförvaltningen tilläggsanslag under 2014 med 1 560 tkr. Medel anvisas ur kommunfullmäktiges anslag för oförutsedda utgifter.

Sammanfattning av ärendet

Arbetsmarknadsförvaltningen har tagit fram en ny modell för stöd till arbetsintegrerande sociala företag. Sedan tidigare finns det ett antal sociala företag som under längre tid bedrivit sin verksamhet inom Luleå kommun. För att ge dessa möjligheter att ställa om sig till den nya modellen samt kunna ge nya sociala företag bidrag enligt modellen söks 1 560 tkr för år 2014.

Beskrivning av ärendet

Luleå kommun har under en lång följd av år stött arbetsintegrerande sociala företag genom ekonomiska bidrag till både verksamheten och till dessa företags handledarkostnader.

Arbetsmarknadsförvaltningen har tagit fram en ny modell för stöd till arbetsintegrerade sociala företag. Modellen är av generell karaktär så att alla som uppfyller de grundläggande kriterierna får rätt till det fastställda kommunala stödet till verksamheten. Modellen är utformad så att den är ekonomiskt hållbar i längden och tar hänsyn till att nystartade sociala företag har ett större behov av ekonomiskt stöd de första åren än när man blivit mer etablerade och stabiliserat sina intäkter.

Sedan tidigare finns det ett antal sociala företag som under längre tid bedrivit sin verksamhet inom Luleå kommun. Dessa sociala företag har haft ett verksamhetsbidrag som legat på samma nivå genom åren. Den nya modellen



kommer i längden att medföra förändrade bidrag för en del av de tidigare startade sociala företagen. För att ge möjlighet att ställa om sig till de nya förutsättningarna föreslår arbetsmarknadsförvaltningen att tidigare startade sociala företag går in i modellen som nystartade och erhåller bidrag enligt dessa nivåer med undantag från engångsbeloppet på 50 tkr. Vidare föreslås att de sociala företag som tidigare erhållit bidrag, och enligt modellen kommer att få sänkta bidrag, får kompensation så att de under övergångsåret 2014 erhåller samma nivå på bidraget som under år 2013.

Förvaltningens arbete med att stimulera nystartande av arbetsintegrerade sociala företag har inneburit att nya ansökningar om bidrag inkommit och ytterligare några väntas inkomma.

Arbetsmarknadsförvaltningen har i dagsläget en budget på 1 100 tkr för bidrag till sociala företag. För att täcka kostnader för befintliga och nya företag under övergångsåret 2014 begärs ytterligare 1 560 tkr.

Ekonomikontorets yttrande

Arbetsmarknadsförvaltningen har tagit fram en ny modell för stöd till arbetsintegrerade sociala företag. Modellen är av generell karaktär så att alla som uppfyller de grundläggande kriterierna får rätt till det fastställda kommunala stödet till verksamheten. Modellen är utformad så att den är ekonomiskt hållbar i längden och tar hänsyn till att nystartade sociala företag har ett större behov av ekonomiskt stöd de första åren än när man blivit mer etablerade och stabiliserat sina intäkter.

Sedan tidigare finns det ett antal sociala företag som under längre tid bedrivit sin verksamhet inom Luleå kommun. Dessa sociala företag har haft ett verksamhetsbidrag som legat på samma nivå genom åren. Den nya modellen kommer i längden att medföra förändrade bidrag för en del av de tidigare startade sociala företagen. För att ge möjlighet att ställa om sig till de nya förutsättningarna föreslår arbetsmarknadsförvaltningen att tidigare startade sociala företag går in i modellen som nystartade och erhåller bidrag enligt dessa nivåer med undantag från engångsbeloppet på 50 tkr. Vidare föreslås att de sociala företag som tidigare erhållit bidrag, och enligt modellen kommer att få sänkta bidrag, får kompensation så att de under övergångsåret 2014 erhåller samma nivå på bidraget som under år 2013.

Arbetsmarknadsförvaltningen har i dagsläget en budget på 1 100 tkr för bidrag till sociala företag. För att täcka kostnader för befintliga och nya företag under övergångsåret 2014 begärs ytterligare 1 560 tkr.



Beslutsunderlag

- Kalkyl kostnader för bidrag till sociala företag 2014(bilaga)
- Ekonomikontorets tjänsteskrivelse 2014-04-02



§ 83

Romska brobyggare

Dnr 2014.297-12

Arbetsmarknadsförvaltningens förslag till beslut

Arbetsmarknadsförvaltningen föreslår kommunfullmäktige besluta att ett extra anslag för år 2014 på 74 tkr ges för kostnader i samband med utbildningstillfällen för två romska brobyggare samt 266 tkr för en tjänst mot arbetsmarknadsinsatser för pilotprojektets målgrupp.

Ekonomikontorets yttrande

Under förutsättning att fullmäktige beviljar arbetsmarknadsförvaltningens ansökan om 340 tkr år 2014 för pilotprojektet Romska brobyggare, rekommenderar ekonomikontoret fullmäktige besluta att medel anvisas ur kommunfullmäktiges anslag för oförutsedda utgifter.

Sammanfattning av ärendet

Arbetsmarknadsförvaltningen söker 74 tkr för kostnader i samband med utbildningstillfällen för två romska brobyggare samt 266 tkr för en tjänst mot arbetsmarknadsinsatser för pilotprojektets målgrupp.

Beskrivning av ärendet

På regeringens uppdrag utsågs Luleå kommun att tillsammans med Göteborg, Linköping, Malmö och Helsingborg utgöra pilotkommun för inkludering av romer under år 2012-2015. I samband med denna nationella satsning startade Skolverket en uppdragsutbildning för att utbilda romska brobyggare som stöd i det arbetet. Utbildningen anordnas av Södertörns högskola och pågår i två år på halvfart. Två personer är anställda inom Luleå kommun som brobyggare något som är ytterst betydelsefullt för att nå målluppfyllelse inom pilotverksamheten. Utbildningen genomförs på distans med samlingar tre dagar i månaden oftast i Stockholm.

Från och med hösten 2013 utgår ett bidrag på 30 tkr/läsår och brobyggare för kostnader i samband med studieträffarna. Tidigare täckte Skolverket samtliga kostnader. Denna förändring av bidraget innebär att pilotverksamheten saknar 74 tkr för att täcka de kostnader som uppstår under år 2014 i samband med studieträffarna.



För att öka måluppfyllelse i pilotprojektet samt utveckla metoder för att förbättra förutsättningar för romer att komma in på arbetsmarknaden söker förvaltningen ett extraanslag på 266 tkr för en anställning under 8 månader.

Beslutsunderlag

- Kostnadsberäkning för brobygggarutbildning samt tjänst (bilaga)
- Ekonomikontorets tjänsteskrivelse 2014-04-07



§ 84

Reviderad förbundsordning för samordningsförbundet Pyramis

Dnr 2014.318-10

Arbetsmarkandsförvaltningens förslag till beslut

Kommunfullmäktige beslutar godkänna reviderad förbundsordning för samordningsförbundet Pyramis.

Sammanfattning av ärendet

Samordningsförbundet Pyramis har inrättats med stöd av lag om finansiell samordning av rehabiliteringsinsatser. Norrbottens läns landsting, Arbetsförmedlingen, Försäkringskassan och Luleå kommun ingår i samordningsförbundet.

Syftet med förbundet är att underlätta rehabiliteringssamverkan och uppnå en effektiv resursanvändning. Resurserna ska användas för samordnade bedömningar och insatser som syftar till att den enskildes arbetsförmåga förbättras.

Styrelsen för samordningsförbundet har 2014-03-24 godkänt reviderad förbundsordning enligt bilaga.

Beslutsunderlag

- Reviderad förbundsordning för samordningsförbundet Pyramis (bilaga)



§ 85

Ekonomiskt stöd till handikappidrotten

Dnr 2014.208-042

Personalkontorets förslag till beslut

Luleå kommun värderar Ingela Lundbäcks bidrag till att stärka varumärket Luleå och eventuellt ingå ett avtal med henne. Vidare förslår personalkontoret att Lundbäck medges ledighet med lön med maximalt 100 timmar (25 dagar á 4 timmar) under aktuell anställningstid (2013-12-02 till 2014-12-01).

Sammanfattning av ärendet

Handikapplandslaget för bordtennis har anhållit om ekonomiskt stöd till Ingela Lundbäck som siktar på deltagande i VM i Peking i höst och på sikt även Paralympics i Rio 2016.

Förbundskaptenen för handikapplandslaget i bordtennis refererar till det faktum att Svenska Handikappidrottsförbundets och Riksidrotts förbundet har varit mycket tillfredsställande men från årsskiftet har Riksidrottsförbundets elitstöd till idrotten dragits in. För Ingela Lundbäcks del innebär det en minskning av stöd på ca 100 000 kronor/år.

Förutom ekonomiska resurser till bl a träning, läger och tävlingar är behovet stort för Lundbäck att få bättre förutsättningar att ta ledigt från sitt arbete på Luleå kommun. Under 2014 beräknas Lundbäck behöva ta ledigt ca 35-40 dagar från arbetet för att fullfölja sin satsning. Hennes tidigare arbetsgivare beviljade ledighet med betalning men så är inte fallet nu.

Personalkontorets yttrande

Ingela Lundbäck är anställd vid stadsbyggnadskontoret som assistent från 2013-12-02 till 2014-12-01. Hennes uppdrag omfattar femtio procents sysselsättningsgrad och arbetet medger stora möjligheter till anpassning till hennes behov av träning, tävling etc. Stadsbyggnadskontoret har tidigare fått frågan om ledighet med lön och ställde sig då tveksamma till det utifrån att det skulle innebära en förtäckt sponsring.



Lundbäck innehar en så kallad trygghetsanställning vilket innebär att statliga medel täcker upp en del kostnader för hennes tjänst. Vid kontakt med Arbetsförmedlingen som beslutar om bidrag till trygghetsanställning framkom att de inte kommer att omvärdera bidrag om arbetsgivaren ger ledighet med lön.

Personalkontoret anser att det är rimligt med ekonomisk stöttning av en framgångsrik idrottare som Lundbäck för att möjliggöra hennes satsningar. Då det finns stora möjligheter att anpassa förläggningen av hennes arbete är det också rimligt att begränsa möjligheten att medge ledighet med lön.

Beslutsunderlag

- Anhållan om ekonomiskt stöd till handkappidrotten (bilaga)
- Personalkontorets tjänsteskrivelse 2014-03-24



§ 86

Medborgarförslag om att Luleå kommun ska bli förvaltningsområde för meänkieli

Dnr 2013.648-008

Kommunledningsförvaltningens förslag till beslut

Kommunfullmäktige beslutar att avslå medborgarförslaget om att Luleå kommun ska ansöka om att få bli förvaltningsområde för meänkieli.

Sammanfattning av ärendet

Stig Aspholme föreslår i bifogat medborgarförslag 2013-09-17 att Luleå kommun ska ansöka om att få bli förvaltningsområde för meänkieli. Aspholme anser att Tornedalingarnas behov av tillgång till sitt modersmål bör ha samma prioritet som andra minoritetsspråk och att antalet som talar meänkieli är större än de som talar finska i Luleå kommun.

Kommunfullmäktige beslutade 2013-09-30 § 229 att medborgarförslaget får ställas och överlämnade det till kommunstyrelsen för beredning.

Kommunledningsförvaltningen har berett ärendet som framgår av yttrande 2014-01-08.

Beskrivning av ärendet

Sveriges fem erkända nationella minoriteter är judar, romer, samer, sverigefinnar och tornedalingar. Gemensamt för minoritetsgrupperna är att de har befolkat Sverige under lång tid och har eget språk och kultur.

År 2000 utsågs minoritetspolitiken till ett specifikt politikområde i Sverige och under 2009 lades en ny minoritetspolitisk strategi fram av regeringen med fokus på bland annat bevarande av minoritetsspråken och förstärkning av de nationella minoriteternas inflytande.

Lagen om nationella minoriteter och minoritetsspråk (SFS 2009:724) innehåller ett grundskydd och ett förstärkt skydd för de nationella minoriteterna.



Grundskydd

Grundskydd gäller alla kommuner i Sverige och för samtliga fem nationella minoriteter (judar, romer, samer, sverigefinnar och tornedalingar). Det innebär bland annat att:

- förvaltningsmyndigheter ska informera de nationella minoriteterna om deras rättigheter
- det allmänna har ett särskilt ansvar för att skydda och främja de nationella minoritetsspråken
- det allmänna ska främja de nationella minoriteternas möjligheter att behålla och utveckla sin kultur i Sverige
- barns utveckling av en kulturell identitet och användning av det egna minoritetsspråket ska främjas särskilt
- förvaltningsmyndigheter ska ge de nationella minoriteterna möjlighet till inflytande i frågor som berör dem och så långt det är möjligt samråda med representanter för minoriteterna i sådana frågor

Förstärkt skydd

Utöver grundskyddet innehåller minoritetslagen ett förstärkt skydd för samiska, finska respektive meänkieli i de så kallade förvaltningsområdena. I förvaltningsområden har enskilda rätt att använda samiska, finska respektive meänkieli i sina skriftliga och muntliga kontakter med myndigheter. Enskilda har också rätt att få tillgång till äldreomsorg och förskola helt eller delvis på sitt minoritetsspråk.

Luleå kommun

Luleå kommun ingår i finskt förvaltningsområde sedan 1 februari 2013 och samordnaren för finskt förvaltningsområde påbörjade sin tjänst den 1 oktober 2013. Arbetet är i inledningsfasen och det finns mycket kvar att göra för att förverkliga det finska förvaltningsområdet. För verksamheterna innebär implementeringen ett förändringsarbete som tar tid och resurser.

Kommunledningsförvaltningen anser att det är viktigt att följa upp och utvärdera resultaten och erfarenheterna från implementeringen av finskt förvaltningsområde innan ytterligare åtaganden övervägs.

Beslutsunderlag

- Medborgarförslag från Stig Aspholme (bilaga)
- Kommunledningsförvaltningens tjänsteskrivelse 2014-01-08



§ 87

Serveringstillstånd för Restaurang Pastabacken

Dnr 2013.34-192

Kansliets förslag till beslut

Kommunstyrelsens arbets- och personalutskott beslutar att

1. bevilja Comunidad AB (556956-7943) serveringstillstånd på restaurangen Pastabacken. Serveringstiden skall vara måndag- torsdag och söndag kl. 11.00 – 22.00 samt fredag-lördag kl.11.00 - 01.00
2. återkalla restaurang Pastabacken HB:s (969728-6913) serveringstillstånd.

Sammanfattning av ärendet

Restaurang Pastabacken HB har nu ombildats till Comunidad AB. Nuvarande serveringstillstånd som ska återkallas, innehas av Restaurang Pastabacken handelsbolag.

Comunidad AB har ansökt om tillstånd för servering av vin, starköl, spritdrycker och andra jästa alkoholdrycker till allmänheten året runt på restaurang Pastabacken (Magasingatan 5 i Luleå). Servering skall pågå måndag- torsdag och söndag kl.11.00- 22.00 samt fredag-lördag kl. 11.00 -01.00.

Polismyndigheten, Räddningstjänsten och socialförvaltningen har tillstyrkt ansökan.

Miljönämnden har yttrat sig och föreslagit att serveringstiden bör begränsas till 22.00 samtliga dagar. Anledningen är att lokalen ligger i ett bostadshus och kan medföra störningar.

Rättsliga förutsättningar

Enligt 8 kap 12 § alkohollagen får tillstånd meddelas endast den som visar att han med hänsyn till sina personliga och ekonomiska förhållanden samt omständigheterna i övrigt är lämplig att utöva verksamheten samt att den kommer att bedrivas i enlighet med de krav som ställs i alkohollagen.

Om alkoholserving på grund av serveringsställets belägenhet eller av andra skäl kan befaras medföra olägenheter i fråga om ordning och nykterhet eller särskild risk för människors hälsa, får serveringstillstånd vägras även om



övriga krav som uppställs i lagen är uppfyllda. Kommunen skall alltid bedöma och väga in riskerna för eventuella olägenheter i fråga om ordning och nykterhet eller särskild risk för människors hälsa.

Kansliet konstaterar att det för närvarande finns ett serveringstillstånd med samma serveringtider som den nu aktuella ansökan har utformats. Det finns inga klagomål mot restaurangen. Polismyndigheten har tillstyrkt ansökan. Sökanden uppfyller alkoholagens krav på varierat matutbud, personlig lämplighet, finansiering och har godkänt kunskapsprov.

Mot bakgrund av detta gör kansliet bedömningen att sökande uppfyller förutsättningarna för att serveringstillstånd ska kunna beviljas.

Beslutsunderlag

Polismyndighetens yttrande 2014-03-07

Socialförvaltningens yttrande 2014-03-06

Miljönämndens delegationsbeslut 2014-02-27

Räddningstjänstens yttrande 2014-03-14



§ 88

Ombud till Kommunförbundet Norrbottens årsstämma (förbundsfullmäktige) 2014

Dnr 2014.46-102

Sammanfattning av ärendet

Karl Petersen (S) har avsagt sig uppdraget som ombud till Kommunförbundet Norrbottens årsstämma (förbundsfullmäktige). Förbundsfullmäktige är planerat till den 24 april 2014.

Kommunstyrelsen har att utse nytt ombud.



§ 89

Val av revisor i Stiftelsen Samfond för allmän undervisning för år 2014

Dnr 2014-361-102

Kommunledningsförvaltningens förslag till beslut

Kommunstyrelsen beslutar utse Johanna Sandberg Rova, KPMG Luleå till revisor i Stiftelsen Samfond för allmän undervisning för år 2014.

Sammanfattning av ärendet

Kommunstyrelsen har att utse revisor i Stiftelsen Samfond för allmän undervisning för år 2014.

För år 2013 valdes Johanna Sandberg Rova, KPMG, Luleå som revisor.

Beslutsunderlag

- Kommunledningsförvaltningens tjänsteskrivelse 2014-04-08



§ 90

Val av revisor i Stiftelsen Norrbottensteatern för år 2014

Dnr 2014.360-102

Kommunledningsförvaltningens förslag till beslut

Kommunstyrelsen beslutar utse Johanna Sandberg Rova, KPMG Luleå till revisor i Stiftelsen Norrbottensteatern för år 2014 med Ulrika Öhlund KPMG Luleå som ersättare.

Sammanfattning av ärendet

Kommunstyrelsen har att utse revisor i Stiftelsen Norrbottensteatern för år 2014.

För år 2013 valdes som ordinarie revisor Johanna Sandberg Rova, KPMG, Luleå och som ersättare Annica Brännström, KPMG Luleå.

Beslutsunderlag

- Kommunledningsförvaltningens tjänsteskrivelse 2014-04-08